TAIYO IM - MINI RACERS / STINGRAY
Size: 508(W)x356(H)mm
Colour: 2C+2C
Paper: 80gsm Woodfree Paper
Date: 07/Mar/2018
Front Page

PRINTING: OFFSET 175 LPI
BLACK PMS 1795C

TAIYO®

8+

STINGRAY MINI RACERS

OWNER'S MANUAL • MANUEL D'UTILISATION • BEDIENUNGSANLEITUNG • MANUAL DEL PROPIETARIO • MANUALE D'ISTRUZIONI • MANUAL DO UTILIZADOR • GEBRUIKERSHANDLEIDING • BRUKSANVISNING • KÄYTTÖOHJE • BRUGSVEJLEDNING • BRUKERMANUAL • РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Important! Carefully read the Owners Manual before play!
Important! Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de jouer !
Wichtig! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Spielen sorgfältig durch!
¡Importante! Lee con cuidado el manual del propietario antes de ponerte a jugar.
Importante! Leggere attentamente il manuale dell'utente prima di giocare!
Importante! Leia atentamente o Manual do Proprietário antes de brincar!
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je met het product speelt!
Viktigt! Läs noga igenom ägarmanualen innan användning!
Tärkeää! Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä!
Vigtigt! Læs brugsanvisningen grundigt for brug!
Viktig! Les brukermanualen nøye før du leker med bilen
Важно! Перед тем как играть, внимательно прочитайте руководство пользователя.

Li-ion

LR6(AA) LR6(AA) LR6(AA) LR6(AA)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ITEM NO. 300070A
ITEM NO. 300060A
ITEM NO. 300061A
ITEM NO. 300062A

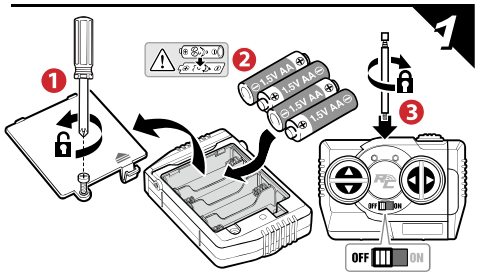
TOY SHOCK

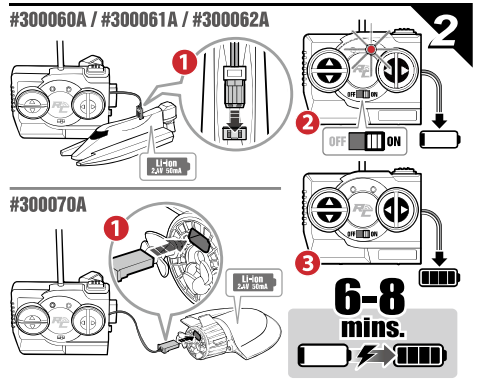
Manufactured by / Fabriqué par:
Toyshock International Limited
Unit 302-303, 3/F, Tower B, New Mandarin Plaza, 14 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East Kowloon, **Hong Kong**

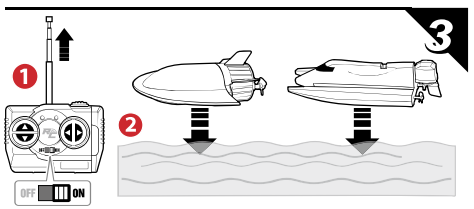
Imported par / Importado por:
Toyshock Iberia, S.L.U.
NIF: B86858768
C/ Guzman El Bueno, 133-edif. Britannia 5B, 28003 Madrid, **Spain**

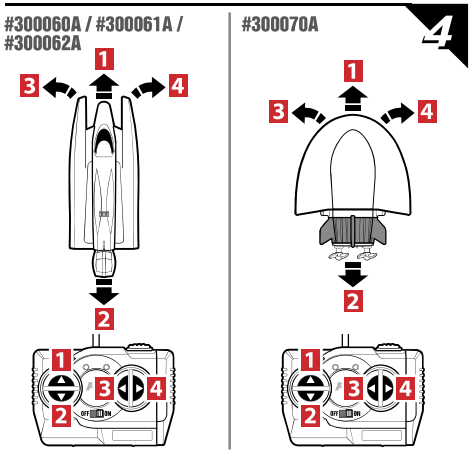
Toyshock LLC
123 Madeira Ave. Suite 203, Coral Gables, Miami Fl 33134, **U.S.A.**

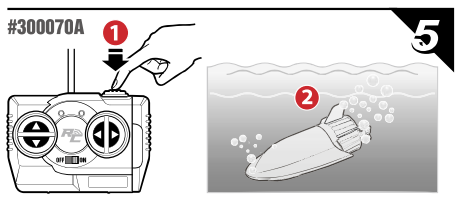
www.toyshock.com | **info@toyshock.com**

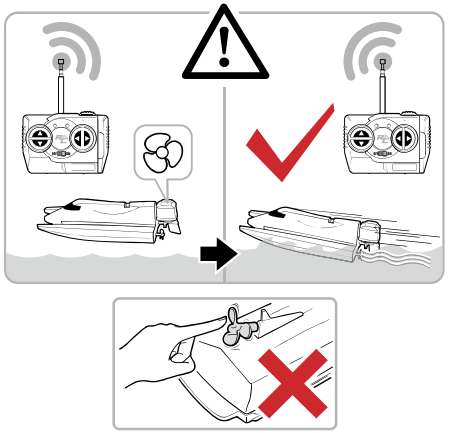












ENGLISH

WARNING! CHOKING HAZARD
Not suitable for children under 36 months due to small parts.
⚠ Only operate the product and its accessories when fully assembled and in accordance with this manual!

- This product and its accessories are not suitable for children under the age of 36 months, because of small parts that can be swallowed.
- Intended for children age 8 and older.
- Adult supervision strongly recommended.
- Drive your boat in a safe area away from people, pets, cars, etc.
- Do not touch or try to pick up the boat when it is in motion. Wait until it has stopped completely.
- Be a responsible operator.
- Do not drop or give impact to the product and its accessories.
- Never attempt to disassemble or modify the product or its accessories.
- Do not use the product in salt water or water with strong currents.

⚠ **NOTE: BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED PROPERLY.**
Contact your local area office of solid waste management or other appropriate local agency for information.

- Make sure the batteries are inserted with correct polarity and follow the toy and battery manufacturer's instructions.
- Use only battery type(s) recommended.
- Do not attempt to short-circuit, charge, disassemble or heat batteries.
- Do not dispose of batteries in fire or make them wet.
- Do not mix or use new and old batteries together.
- Do not mix or use different types of batteries together.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged because of the danger of eruption.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- Rechargeable batteries are to be charged by adult only.
- Battery replacement should be done in presence of an adult and follow the battery and charger manufacturer's instructions.
- Remove batteries from the product for storage. Battery may be hot.
- After use, be sure to turn the switch off. Failure to do so may adversely affect batteries, resulting in disabled charged.
- Remove weak or exhausted batteries from the product.
- Dispose batteries safely and properly, according to your local requirements.
- Chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and that, in the event of such damage, the toy must not be used with this charger until the damage has been repaired.

CAUTION! The rotating propeller is very dangerous, NEVER PUT YOUR FINGERS CLOSE TO THE PROPELLER WHEN BOAT IS TURNED ON.
CAUTION! Keep out of reach of small children under 36 months old as there is danger of getting hurt. Do not let children touch the screw (propeller) when it is spinning as there is danger of getting hurt.
CAUTION! After playing, remove all batteries from the controller, drain the water out of the hull, and dry the boat well before storing. If water has entered the body, remove at your earliest convenience.
THE TOY IS TO BE OPERATED IN WATER ONLY WHEN FULLY ASSEMBLED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE
NOTE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada Licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

KEEP DISPLAY BOX AND MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

- Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate the device.
- This toy and all accessories need to be periodically examined for potential hazards and any potentially hazardous parts be repaired or replaced.
- In the interest of better quality and value, we are constantly improving and updating our products.
- Consequently, pictures in this instruction sheet may sometimes differ from the model enclosed.
- You are advised to retain the packaging for future reference as it contains important information.
- This boat can run in water but it is not fully water-proof! Immersing it into water may lead to a malfunction. Dry boat well after operating in water.
- Adult supervision is strongly recommended when playing near water. Do not drive your boat in the sea and wavy water surface, or where a rapid current flows. Stay away from areas where waves rise due to a strong wind.
- Also avoid driving on dirty water surface or where waterweed grows dense, this can cause a malfunction.
- Operate your boat in water with due care to the distance and battery life, since you need to get the boat back before the battery power runs out.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT! RISQUES D'ÉTOUFFEMENT
Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
⚠ Utilisez le produit et ses accessoires seulement après montage complet conformément aux instructions contenues dans le présent manuel !

- Ce produit et ses accessoires ne conviennent pas aux enfants de moins de 36 mois, car ils comportent de petites pièces que ceux-ci risquent d'avaler.
- Prévu pour enfants de 8 ans et plus.
- Surveillance d'un adulte fortement conseillée.
- Contrôlez votre bateau dans une zone sûre à l'écart de toutes personnes, de tous animaux domestiques, de toutes voitures, etc.
- Ne touchez pas et n'essayez pas de soulever le bateau lorsque celui-ci est en mouvement. Patientez jusqu'à son arrêt complet.
- Soyez un conducteur responsable !
- Évitez au produit et à ses accessoires toutes chutes et tous chocs violents.
- Ne tentez jamais de démonter ou de modifier le produit ou ses accessoires.
- N'utilisez pas le produit dans l'eau salée ou dans une eau ayant un fort courant.

⚠ **REMARQUE: LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CORRECTEMENT.**
Pour toutes informations, contactez le centre de gestion des déchets solides de votre localité ou tout autre organisme local approprié.

- Assure-toi d'insérer correctement les piles sous la surveillance d'un adulte, et suis toujours les instructions du fabricant du jouet et des piles.
- Utilise exclusivement des piles du type recommandé.
- Ne tente jamais de recharger, charger, démonter ou chauffer les piles.
- N'incinère jamais tes piles et ne les trempe pas dans l'eau.
- Ne mélange jamais des piles usées et neuves.
- Ne mélange, ni n'utilise jamais des piles de types différents.
- Ne recharge pas des piles non rechargeables, car cela présente des risques d'explosion.
- Retire les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les batteries rechargeable ne doivent être chargées que par un adulte, et suis toujours les instructions du fabricant du chargeur.
- Le remplacement des piles doit être effectué en présence d'un adulte.
- Retire les piles du produit avant de le ranger. Les piles peuvent être chaudes.
- Après emploi, coupe l'interrupteur.
- Retire toujours du produit les piles faibles ou usées.
- Mets au rebut les piles en toute sécurité et conformément aux dispositions environnementales en vigueur localement.
- Les chargeurs qui sont utilisés avec ce jouet, doivent être examinés régulièrement pour des dommages au cordon, à la fiche, à l'enveloppe et encore à d'autres parties. Le cas échéant le jouet ne doit plus être utilisé avec ce chargeur jusqu'à ce que celui-ci ait été réparé.

ATTENTION! L'hélice qui tourne est très dangereuse, NE PLACE JAMAIS LES DOIGTS À PROXIMITÉ DE L'HÉLICE LORSQUE LE BATEAU EST MIS EN MARCHE.
ATTENTION! Tiens ce produit hors de la portée des enfants en bas âge, âgés de moins de 36 mois, en raison des risques de blessures. Ne laisse pas les enfants toucher la vis (hélice) pendant qu'elle tourne en raison des risques de blessures.
ATTENTION! Après le jeu, retire toutes les piles du et de la télécommande, vide l'eau de la coque. puis sèche le bateau convenablement avant de le ranger. En cas d'infiltration d'eau dans le boîtier, élimine celle-ci dans les meilleurs délais.
LE JOUET NE DOIT ÊTRE UTILISÉ DANS L'EAU QU'APRÈS ÊTRE ASSEMBLÉ ENTIÈREMENT ET D'APRÈS LES INSTRUCTIONS.

CERTIFICATION FCC
REMARQUE : Cet appareil est conforme à la Section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut pas causer de brouillage préjudiciable, et
(2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement.
Avertissement : Tout apport de changement ou de modification à cette unité qui n'est pas approuvé expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil. REMARQUE : Cet appareil a été testé et respecte les limites prévues pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un techniciens radio-TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicable aux appareils radio exempts. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

VEUILLEZ CONSERVER LA BOÎTE ET LE MODE D'EMPLOI POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

- Toute modification non autorisée par le fabricant peut annuler le droit qu'a l'utilisateur d'utiliser l'appareil.
- Ce jouet ainsi que tous les accessoires doivent être périodiquement vérifiés afin de détecter tout danger et toute pièce potentiellement dangereuse doit être réparée ou remplacée.
- Soucieux d'offrir une qualité et une valeur sans cesse supérieures, nous améliorons et mettons à jour nos produits constamment.
- En conséquence, les images de ce manuel peuvent parfois différer du modèle ci-joint.
- Nous recommandons de garder toutes les informations relatives à ce produit pour référence future.
- La supervision d'un adulte est fortement recommandée lorsque vous jouez près d'une surface d'eau. N'utilisez pas le bateau dans l'eau de mer, sur une surface agitée par des vagues ou dans un courant rapide. Évitez les hautes vagues dues au vent.
- Évitez également d'utiliser le bateau sur une eau malpropre ou remplie de plantes aquatiques, car un dysfonctionnement risque de se produire.
- Utilisez votre bateau avec soin et faites attention à la distance et à l'état de la batterie, afin de pouvoir récupérer le bateau avant que la batterie ne soit déchargée.
- Ce bateau peut rouler sur l'eau, mais il n'est pas entièrement étanche. Son immersion peut provoquer un dysfonctionnement. Séchez le bateau après l'avoir utilisé sur l'eau.

DEUTSCH

ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR
Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
⚠ Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör nur in Betrieb, wenn es gemäß dieser Bedienungsanleitung vollständig zusammengebaut wurde!

- Dieses Produkt und sein Zubehör sind aufgrund kleiner Teile, die verschluckt werden können, nicht für Kinder im Alter unter 36 Monaten geeignet.
- Für Kinder im Alter von 8 Jahren und älter bestimmt.
- Aufsicht durch Erwachsene dringend empfohlen.
- Nehmen Sie Ihr Boot in einem sicheren Bereich und nicht in der Nähe von Personen, Haustieren, Autos usw. in Betrieb.
- Das Boot während der Fahrt nicht anfassen oder anheben. Warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Seien Sie ein verantwortungsbewusster Bediener!
- Lassen Sie das Produkt und sein Zubehör nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Versuchen Sie niemals das Produkt oder sein Zubehör auseinanderzunehmen oder zu modifizieren.
- Das Produkt nicht in Salzwasser oder in Gewässern mit starker Strömung verwenden.

⚠ **HINWEIS: BATTERIEN MÜSSEN ORDNUNGSGEMÄSS WIEDERVERWERTET ODER ENTSORGT WERDEN.** Weitere Informationen über das Abgabe- und Sammelsystem erhalten Sie bei der für Sie zuständigen Gemeindeverwaltung oder anderen zuständigen Behörden.

- Achten Sie darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt wurden und befolgen Sie die Anweis ungen des Spielzeug- und des Batterieherstellers.
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Batterietypen.
- Batterien nicht kurzschließen, aufladen, auseinandernehmen oder erhitz.
- Batterien nicht im Feuer entsorgen oder nass werden lassen.
- Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Verschiedene Batterietypen nicht mischen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Explosionsgefahr.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen und die Anweisungen der Batterie- und Ladegerät-Hersteller müssen befolgt werden.
- Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.
- Das Ersetzen der Batterien muss in Anwesenheit eines Erwachsenen erfolgen.
- Batterien vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernen. Batterien können heiß sein.
- Achten Sie nach dem Gebrauch unbedingt darauf, dass der Schalter ausgeschaltet wird.
- Entfernen Sie schwache oder verbrauchte Batterien aus dem Produkt.
- Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften sicher und ordnungsgemäß entsorgen.
- Die mit diesem Spielzeug benutzten Ladegeräte müssen regelmäßig auf Schäden an Netzkabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen geprüft werden, im Falle eines Schadens darf das Spielzeug nicht mehr mit diesem Ladegerät benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.

VORSICHT! Der rotierende Propeller ist sehr gefährlich. KOMMEN SIE NIEMALS MIT IHREN FINGERN IN DIE NÄHE DES PROPELLERS, WENN DAS BOOT EINGESCHALTET IST.
VORSICHT! Von Kleinkindern unter 36 Monaten fernhalten, da Verletzungsgefahr besteht. Lassen Sie Kinder nicht die Schraube (Propeller) berühren, wenn sie sich dreht, Verletzungsgefahr!
VORSICHT! Nach dem Spielen alle Batterien aus dem Sender, lassen Sie das Wasser aus dem Rumpf auffuelen und trocknen Sie das Boot sorgfältig vor der Aufbewahrung. Falls Wasser in den Bootskörper eingedrungen ist, entfernen Sie es so bald wie möglich.
DAS SPIELZEUG DARF ERST IM WASSER BEDIENT WERDEN, WENN ES VOLLSTÄNDIG UND GEMÄSS ANLEITUNG ZUSAMMENGEBAUT WURDE.

BITTE BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG UND DIE GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN SORGFÄLTIG AUF.

- Änderungen, die nicht ausdrücklich vom hersteller genehmigt wurden, können die Betriebserlaubnis des benutzers erlöschen lassen.
- Dieses spielzeug und alle zubehörteile müssen regelmäßig auf potenzielle gefahren untersucht zu werden, und möglicherweise gefährliche teile müssen repariert oder ersetzt werden.
- Im interesse einer besseren qualität und leistung, verbessern und aktualisieren wir ständig unsere produkte.
- Folglich können abbildungen in dieser bedienungsanleitung manchmal vom mitgelieferten modell abweichen.
- Wir empfehlen ihnen, alle produktinformationen für einen späteren zeitpunkt aufzubewahren.
- Beim Spielen in Wasser wird strengstens empfohlen, dass ein Erwachsener die Aufsicht führt. Fahren Sie mit dem Boot weder auf dem Meer noch auf einer welligen Wasseroberfläche und nicht auf Wasser mit starker Strömung. Halten Sie sich von Stellen fern, an denen Wellen aufgrund von starkem Wind entstehen können.
- Vermeiden Sie ebenfalls den Betrieb auf verschmutzten Wasseroberflächen oder an Stellen, an denen Wasserpflanzen dicht wachsen, andernfalls kann es zu Störungen kommen.
- Wenn Sie mit Ihrem Boot auf Wasser fahren, achten Sie auf seine Entfernung vom Ufer und den Batteriestand, da Sie das Boot zurückmanövrieren müssen, bevor die Batterie leer ist.

ITALIANO

ATTENZIONE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO
Contiene componenti piccoli. Non adatto ai bambini al di sotto dei 3 anni.
⚠ Azionare il prodotto e i relativi accessori solo se completamente assemblato e in conformità al presente manuale!

- Il prodotto e i relativi accessori non possono essere utilizzati da bambini al di sotto dei 36 mesi in quanto contengono componenti piccoli che possono essere ingeriti.
- Adatto ai bambini al di sopra degli 8 anni.
- La supervisione da parte di un adulto è fortemente consigliata.
- Manovrare il barca in una zona sicura, lontano da persone, animali, automobili e così via.
- Non toccare o tentare di afferrare il barca quando è in movimento. Attendere che si sia arrestato completamente.
- Manovrare sempre con responsabilità!
- Non provocare cadute o urti al prodotto e ai suoi accessori.
- Non tentare mai di smontare o modificare il prodotto o i suoi accessori.
- Non utilizzare il prodotto in acqua salata o in bacini con forti correnti d'acqua.

⚠ **NOTA: LE BATTERIE DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE CORRETTAMENTE.**
Contattare l'ufficio locale per la gestione dei rifiuti solidi o un altro ufficio locale competente.

- Assicurarsi che le batterie siano inserite rispettando la corretta polarità e in conformità alle istruzioni del produttore del giocattolo e delle batterie.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie raccomandati.
- Non tentare di cortocircuitare, caricare, smontare o riscaldare le batterie.
- Non bagnare le batterie né smaltirle nel fuoco.
- Non mescolare o utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Non mescolare o utilizzare insieme batterie di tipo diverso.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da un adulto.
- La sostituzione delle batterie deve essere eseguita in presenza di un adulto.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie raccomandati.
- Non tentare di cortocircuitare, caricare, smontare o riscaldare le batterie.
- Dopo l'uso, assicurarsi di spegnere l'interruttore.
- Rimuovere le batterie scariche o esaurite dal prodotto.
- Smaltire le batterie correttamente e legalmente, in conformità alle normative locali.
- I caricatori usati con il giocattolo devono essere regolarmente controllati in caso di danni al cavo, alla spina, all'ingaggiamento e altre part. e, nel caso di tale danno, il giocattolo non deve essere usato con questo caricatore se non prima riparato.

ATTENZIONE! la rotazione dell'elica è molto pericolosa, NON AVVICINARE MAI LE DITA ALL'ELICA QUANDO L'IMBARCAZIONE È ACCESA.
ATTENZIONE! Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 36 mesi, poiché sussiste il pericolo di infortuni. Non lasciare che i ba mbini tocchino la vite (dell'elica) durante la rotazione: pericolo di infortuni.
ATTENZIONE! Terminato di giocare, rimuovere tutte le batterie dal radiocomando, lasciar fuoriuscire l'acqua dallo scafo e asciugare l'imbarcazione prima di riporla. Se dell'acqua è filtrata all'interno del corpo, rimuovi le al più presto.
IL GIOCATTOLO PUÒ ESSERE USATO IN ACQUA SOLO SE È STATO COMPLETAMENTE ASSEMBLATO SEGUENDO LE ISTRUZIONI.

CONSERVARE LA CONFEZIONE E IL MANUALE PER CONSULTAZIONE FUTURA.